

Self-portrait: Mid-project feedback to students

स्व-चित्र: छात्रों को परियोजना के मध्य में फीडबैक

This project will be evaluated according to three general criteria. In order to help you do your best, here is some feedback with suggestions about how to improve your drawing. I have only chosen what I think are the most important pieces of advice for you. If these suggestions are unclear, please ask me or a friend to give you more help.

इस परियोजना का मूल्यांकन तीन सामान्य मानदंडों के आधार पर किया जाएगा। आपको अपना सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन करने में मदद करने के लिए, यहाँ आपके चित्र को बेहतर बनाने के सुझावों के साथ कुछ प्रतिक्रियाएँ दी गई हैं। मैंने केवल वही सुझाव चुने हैं जो मुझे आपके लिए सबसे महत्वपूर्ण लगते हैं। अगर ये सुझाव स्पष्ट नहीं हैं, तो कृपया मुझसे या किसी मित्र से और मदद माँगें।

Proportion and detail - अनुपात और विवरण

Proportion is the name of the skill where you accurately portray shapes and sizes.

अनुपात उस कौशल का नाम है जिसमें आप आकृतियों और आकारों को सटीक रूप से चित्रित करते हैं।

- Observe closely.** Keep looking at your photograph. Try to forget what you are looking at, and focus on the component lines and shapes.
ध्यान से देखिए। अपनी तस्वीर को देखते रहिए। जो आप देख रहे हैं उसे भूलने की कोशिश कीजिए और मुख्य रेखाओं और आकृतियों पर ध्यान केंद्रित कीजिए।
- Look for missing details.** Look for small things that you may have overlooked: small bits of your hair, wrinkles in your clothing, small differences in the background, and so on.
छूटी हुई बारीकियों पर ध्यान दें: उन छोटी-छोटी चीजों पर ध्यान दें जिन्हें आपने अनदेखा कर दिया हो: आपके बालों के छोटे-छोटे टुकड़े, आपके कपड़ों की झुर्रियाँ, पृष्ठभूमि में छोटे-छोटे अंतर, इत्यादि।
- Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
अपने चेहरे के दूसरे आधे हिस्से को बनाना शुरू करें। अगर आप चेहरे के एक हिस्से को बहुत ज्यादा विकसित कर देंगे, तो उसे दूसरे हिस्से के साथ मिलाना मुश्किल होगा।
- Measure carefully.** Use a grid, rulers, or slips of paper to guide where you should place things.
सावधानी से नापें। चीजों को कहाँ रखना है, यह बताने के लिए ग्रिड, रूलर या कागज़ की पर्चियों का इस्तेमाल करें।
- Observe the shapes of your shadows.** The shapes of the parts of the face are good, but the shapes of the shadows are off. Take a closer look at the shapes and sizes of the light and dark areas.
अपनी परछाइयों के आकार पर गौर करें। चेहरे के कुछ हिस्सों के आकार तो अच्छे हैं, लेकिन परछाइयों के आकार ठीक नहीं हैं। हल्के और गहरे हिस्सों के आकार और नाप पर गौर करें।
- Consider changes in texture.** Hair needs a different kind of drawing than cloth, skin, or fuzzy shadows. Try to capture the texture of the different things you are drawing.
बनावट में बदलाव पर विचार करें। बालों को कपड़े, त्वचा या धुंधली परछाइयों से अलग तरह के चित्र की ज़रूरत होती है। आप जिन अलग-अलग चीजों को बना रहे हैं, उनकी बनावट को पकड़ने की कोशिश करें।

Shading - लकीर खींचने की क्रिया

Shading is using light and dark to draw. It is an easy way to make things look realistic and three dimensional.

छायांकन, चित्र बनाने के लिए प्रकाश और अंधेरे का उपयोग करना है। यह चीजों को यथार्थवादी और त्रि-आयामी दिखाने का एक आसान तरीका है।

- Lighten your outlines.** Outlines are essential to getting proportions correct, but they should disappear after you start shading.
अपनी आउटलाइन को हल्का करें: अनुपात सही करने के लिए आउटलाइन आवश्यक हैं, लेकिन शेडिंग शुरू करने के बाद वे गायब हो जानी चाहिए।
- Darken your darks.** Doing so will increase the overall impact of your drawing, and will help it pop.
अपने गहरे रंगों को गहरा करें: ऐसा करने से आपके चित्र का समग्र प्रभाव बढ़ेगा, और वह उभरकर सामने आएगा।
- Add tone to your lights.** Leaving areas white tends to leave the impression that your artwork is unfinished. Instead, look for light shades of grey you can add instead.
अपनी लाइट्स में टोन जोड़ें। कुछ जगहों को सफ़ेद छोड़ने से ऐसा लगता है कि आपकी कलाकृति अधूरी है। इसके बजाय, हल्के भूरे रंग के शेड्स चुनें जिन्हें आप जोड़ सकते हैं।

- **Work on smoothness.** Build up your greys by stacking layers of alternating line directions, use lines with overlapping lines (no white gaps), or use a blending stump.
चिकनाई पर काम करें। बारी-बारी से रेखाओं की दिशाएँ तय करके अपने ग्रे रंग को बनाएँ, ओवरलैपिंग वाली रेखाओं का इस्तेमाल करें (बिना सफ़ेद अंतराल के), या ब्लेंडिंग स्टंप का इस्तेमाल करें।
- **Work on blending.** Your shadows are sometimes going abruptly from light to dark, with few or no middle greys. Add greys to the middle areas until you end up with smooth blends instead of sudden jumps.
मिश्रण पर काम करें। आपकी परछाइयाँ कभी-कभी अचानक हल्के से गहरे रंग में बदल जाती हैं, बीच में बहुत कम या बिल्कुल भी ग्रे रंग नहीं होता। बीच के हिस्सों में ग्रे रंग तब तक मिलाएँ जब तक आपको अचानक उछाल के बजाय एक सहज मिश्रण न मिल जाए।
- **Start shading your background.** Once you shade in your background, it changes the balance of greys and forces you to reshade the rest of your portrait. If you start shading your background early it will save you time and frustration.
अपनी पृष्ठभूमि पर छाया डालना शुरू करें। एक बार जब आप अपनी पृष्ठभूमि पर छाया डाल देते हैं, तो यह धूसर रंगों के संतुलन को बदल देता है और आपको अपने चित्र के बाकी हिस्से पर फिर से छाया डालने के लिए मजबूर करता है। अगर आप अपनी पृष्ठभूमि पर छाया डालना शुरू कर दें, तो इससे आपका समय और परेशानी दोनों बचेंगे।
- **Look carefully at the different greys in your hair.** You can get basic hair texture by creating lines that flow along the length. However, it works even better when you replicate the pattern of light and dark of the different strands. It takes more time, but the impact is many times stronger.
अपने बालों में अलग-अलग सफ़ेद रंगों को ध्यान से देखें। आप लंबाई के साथ बहने वाली रेखाएँ बनाकर बालों की बुनियादी बनावट पा सकते हैं। हालाँकि, यह तब और भी बेहतर काम करता है जब आप अलग-अलग बालों के हल्के और गहरे रंग के पैटर्न को दोहराते हैं। इसमें समय ज़्यादा लगता है, लेकिन इसका असर कई गुना ज़्यादा होता है।
- **Watch for sharp vs. fuzzy edges.** Sometimes blending goes quickly from light to dark, and sometimes it stretches out over a long distance. Reobserve your photo to see where you should do which one.
तीखे और धुंधले किनारों पर ध्यान दें। कभी-कभी हल्के से गहरे रंग में मिश्रण जल्दी हो जाता है, और कभी-कभी यह काफी दूर तक फैल जाता है। अपनी तस्वीर को दोबारा देखें और देखें कि आपको कहाँ क्या करना चाहिए।

Composition - संघटन

Composition is the overall arrangement and completeness of your artwork.

रचना आपकी कलाकृति की समग्र व्यवस्था और पूर्णता है।

- **You have the option of leaving out the background if you wish.**
यदि आप चाहें तो आपके पास पृष्ठभूमि को छोड़ने का विकल्प भी है।
- **Add a background.** A background puts a person or object in a particular place, real or imaginary. Compared to drawings without backgrounds, your artwork may look simple and incomplete.
पृष्ठभूमि जोड़ें। पृष्ठभूमि किसी व्यक्ति या वस्तु को किसी विशेष स्थान पर, चाहे वह वास्तविक हो या काल्पनिक, रखती है। बिना पृष्ठभूमि वाले चित्रों की तुलना में, आपकी कलाकृति साधारण और अधूरी लग सकती है।
- **Start shading your background.** You have some lines in there, but it lacks substance in comparison to the rest of your drawing.
अपनी पृष्ठभूमि पर छाया डालना शुरू करें। वहाँ कुछ रेखाएँ तो हैं, लेकिन बाकी ड्राइंग की तुलना में उनमें कुछ खास दम नहीं है।
- **Start drawing the other half of your face.** If you develop one side of the face too fully, it will be hard to match it up with the other side.
अपने चेहरे के दूसरे आधे हिस्से को बनाना शुरू करें। अगर आप चेहरे के एक हिस्से को बहुत ज़्यादा विकसित कर देंगे, तो उसे दूसरे हिस्से के साथ मिलाना मुश्किल होगा।
- **You seem to be behind.** Please consider working on your project at lunch or before or after school. Or, try to pick up your pace or use your time more effectively during class. If you have enough done, you can ask if you can take it home to work on it. Remember that if too much of your work is done outside school I cannot accept it.
लगता है आप पीछे रह गए हैं। कृपया अपने प्रोजेक्ट पर दोपहर के भोजन के समय, स्कूल से पहले या बाद में काम करने पर विचार करें। या, अपनी गति बढ़ाने की कोशिश करें या कक्षा के दौरान अपने समय का अधिक प्रभावी ढंग से उपयोग करें। अगर आपने पर्याप्त काम कर लिया है, तो आप पूछ सकते हैं कि क्या आप इसे घर ले जाकर उस पर काम कर सकते हैं। याद रखें कि अगर आपका ज़्यादा काम स्कूल के बाहर होता है, तो मैं उसे स्वीकार नहीं कर सकता।